

MISSING

CAVETT

MESSAGE

DUP

AREA





AJJAR

(A History of Burnt Pans)

TELFER STOKES

VSEVOLOD NEKRASOV

WEPRODUCTIONS

1991

Published by

Weproductions

Deuchar Mill, Yarrow,
Scotland TD7 5LA

Also by Telfer Stokes

Desire

A  PICT
RODUCTION

KNOCKER





Лесенка

19

170

404а

1000





sun
and sun
all
all autumn
autumn
every day
and every day
rain
and rain
and also
also
so
so somehow
and what else

ИТОГО
И ИТОГО
ВСЁ

ВСЁ ОСЕНЬ

ОСЕНЬ

КАЖДЫЙ ДЕНЬ

И КАЖДЫЙ ДЕНЬ

ДОЖДЬ

И ДОЖДЬ

И ТОЖЕ

ТОЖЕ

ТАК

ТАК КАК ТО

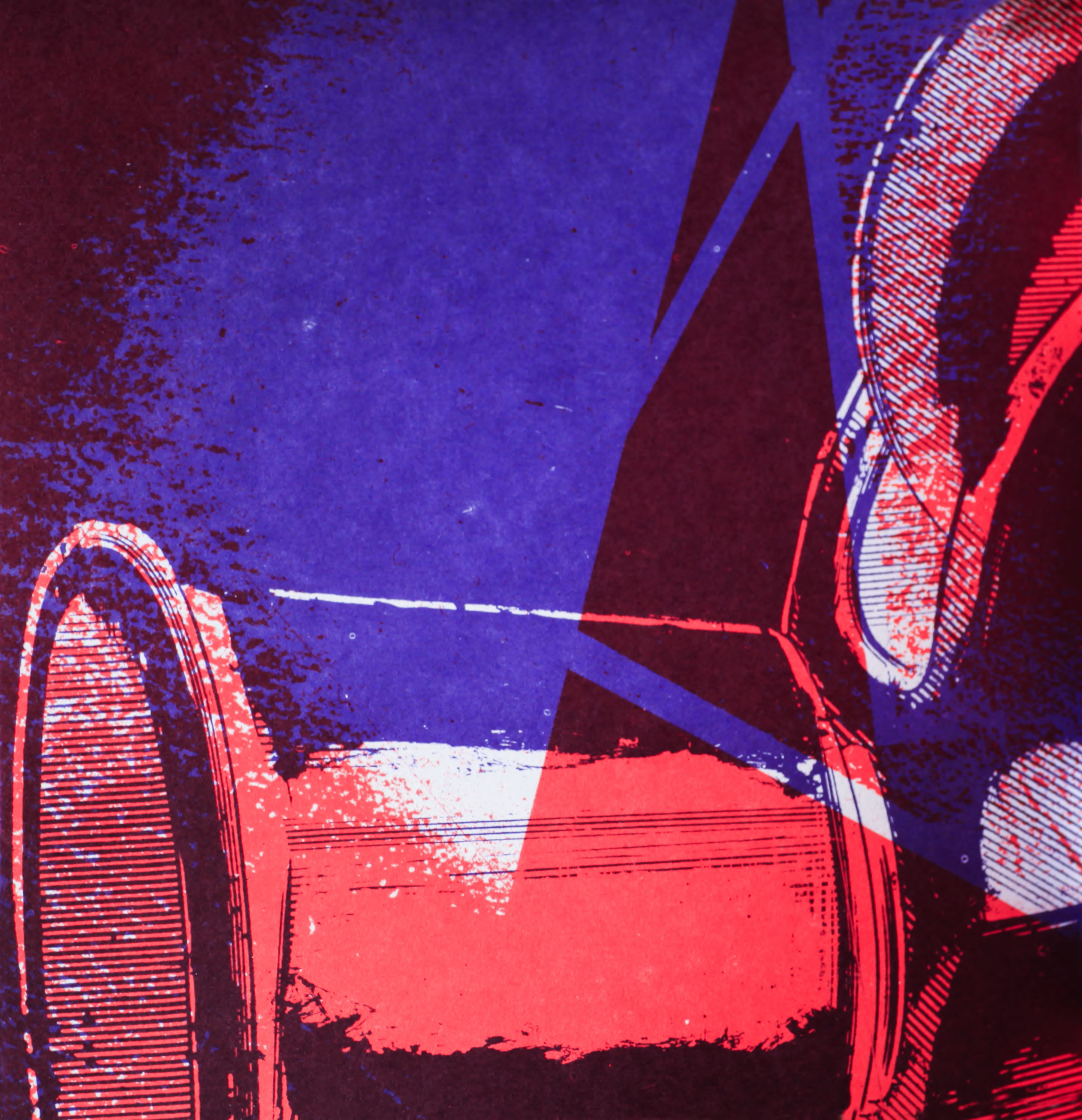
А ЧТО ЖЕ ЕЩЕ

ber-
e in
s up
wise
hen
re-
Fall
lear
very
ctly
man
of
e to
not
rish
and
scar
e we
and
that
y as

have been betrayed; others em-
b
licence
which
ince
s
ay,
el a
refus
w
like th
s and
refuse to
anything
art: in his
he seems
erly verbal
hereby to
d troubles,
of experi-
guage. What
od or ill outside,
actly mirrored in
language; and, compassionately
Deshett shows that



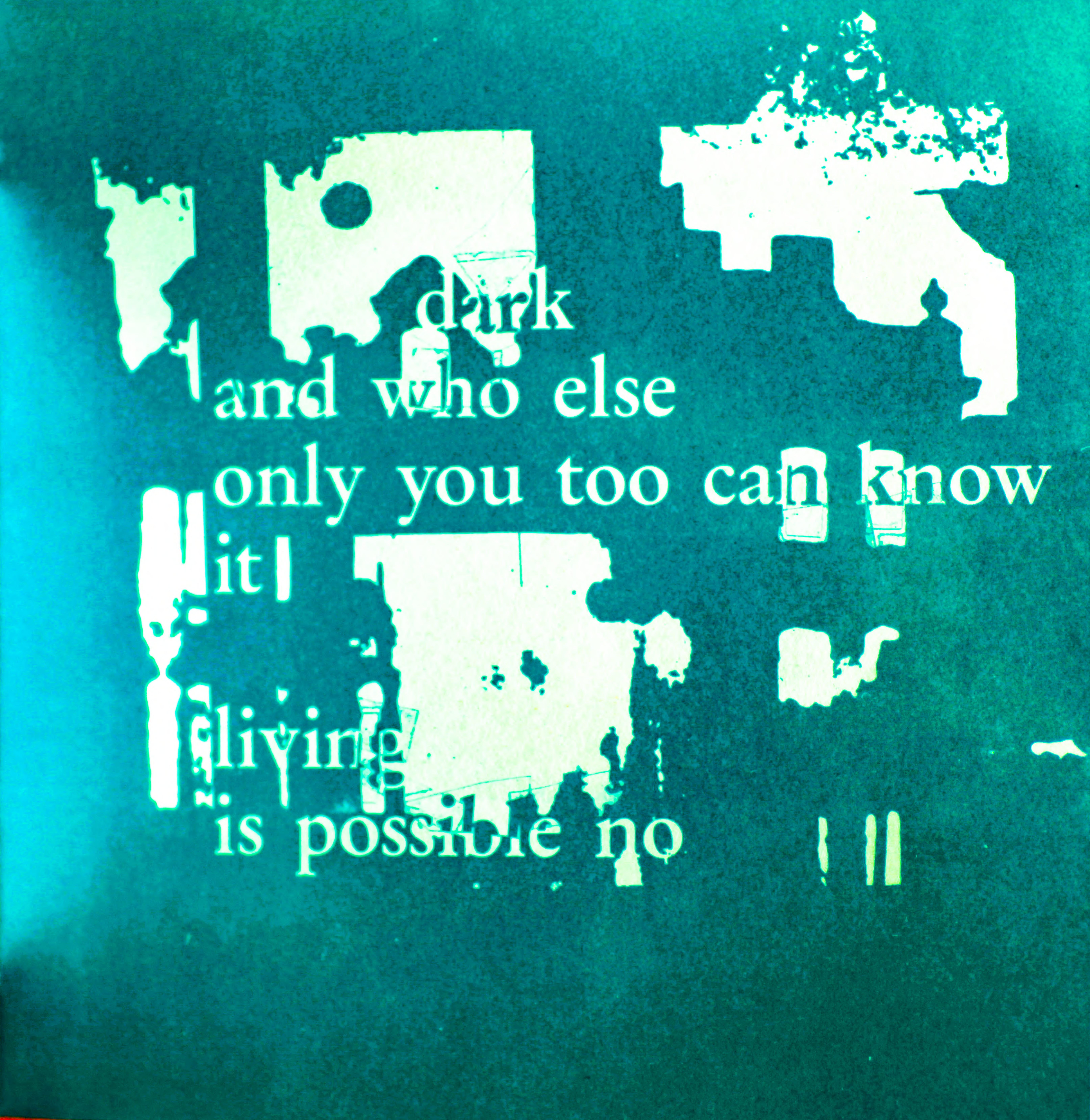






ТЕМНО
И КТО ЖЕ ЕЩЕ
ТОЛЬКО ТЫ ЗНАТЬ И МОЖЕШЬ
ЭТО

ЖИТЬ
МОЖНО НЕТ



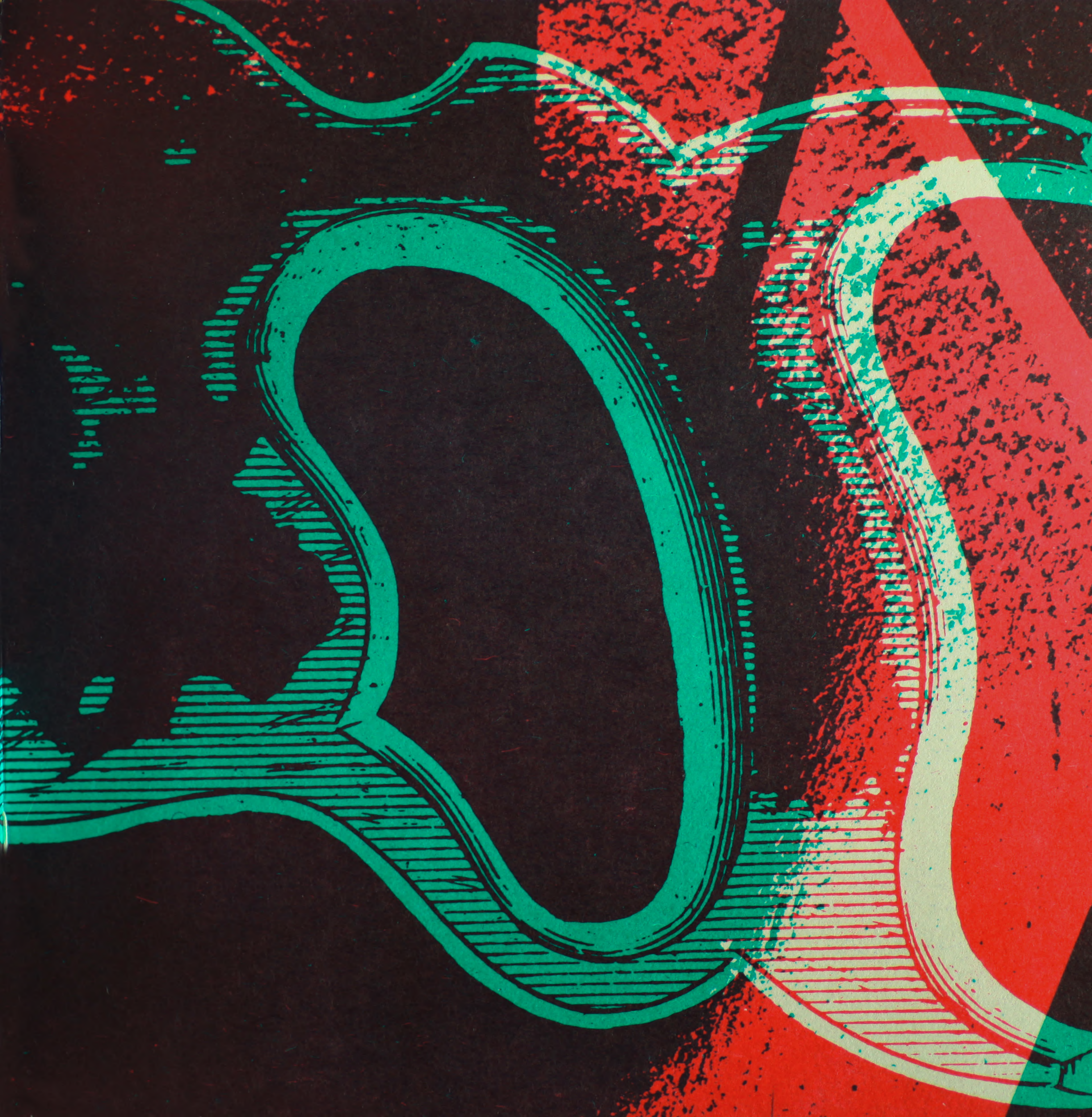
dark
and who else
only you too can know
it!
flying
is possible no





ПЕРКО

КАБАТО



glass

conditionally

again

and through it

mentally

but with pleasure would

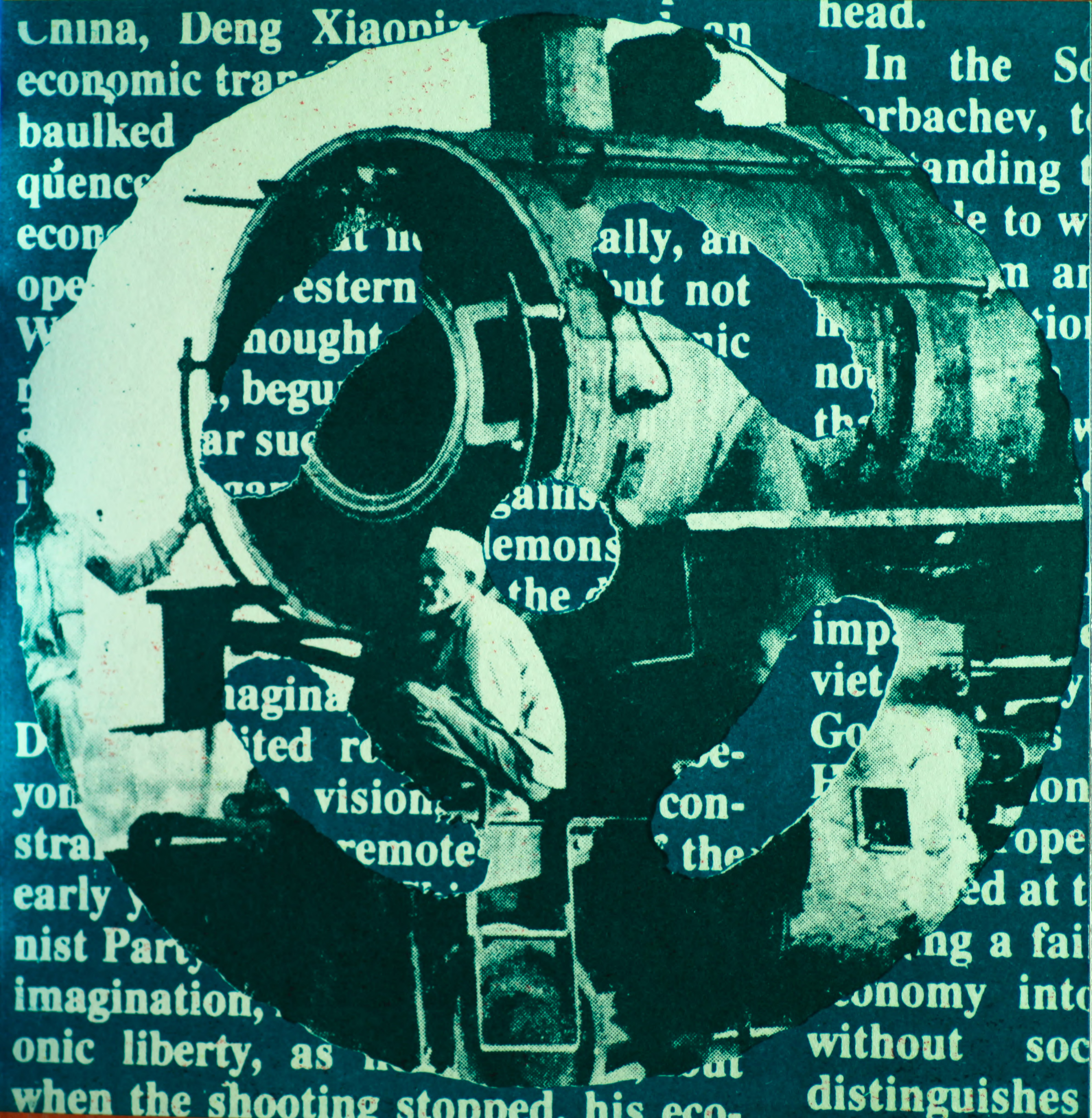
СТЕКЛО
УСЛОВНО
СНОВА

И СКВОЗЬ НЕГО

МЫСЛЕННО

НО С УДОВОЛЬСТВИЕМ БЫ





China, Deng Xiaoping

economic trans
balked
quence

at no
Western
nought
, begun

ar suc
i

imagina
ited re
vision
remote

early y
nist Party
imagination,
onic liberty, as
when the shooting stopped, his eco-

an

In the So
orbachev, to
standing t

ally, an
but not

mic
no
the

gains
lemons
the

imp
viet
Go
E

con-
the
ope
ed at t
ng a fai
onomy into

without soc
distinguishes

ЗТ

ДОТЖЖНО



Somehow I really want to go
to Leningrad

I really want to go to Leningrad

Only I really want to go

To Leningrad

And back

ЧТО-ТО Я ТАК ХОЧУ
В ЛЕНИНГРАД

ТАК ХОЧУ В ЛЕНИНГРАД

ТОЛЬКО Я ТАК ХОЧУ

В ЛЕНИНГРАД

И ОБРАТНО









What's that what's that
That's all that's all

All and nothing more
All and nothing more

And all is very good
And all is very good

That's all

ЗТО ЧТО ЗТО ЧТО
ЗТО ВСЁ ЗТО ВСЁ

ВСЁ И БОЛЬШЕ НИЧЕГО
ВСЁ И БОЛЬШЕ НИЧЕГО

И ВСЁ ОЧЕНЬ ХОРОШО
И ВСЁ ОЧЕНЬ ХОРОШО

ВСЁ





LET'S GO
LET'S GO
LET'S GO







the right though
to not eat/is not
the right to eat/is
the right
to be/eat

that is
this is if there is/to eat
then

naturally
in that case
what they'll serve

to whom to eat
to whom to gobble down
and to whom to dine on

ПРАВО ЖЕ
НЕ ЕСТЬ
ПРАВО ЕСТЬ
ПРАВО ЖЕ
ЕСТЬ

ТО ЕСТЬ
ЭТО ЕСЛИ ЕСТЬ
ЧТО

ЕСТЕСТВЕННО
ТУТ УЖ
ЧТО ДАДУТ
КОМУ ЕСТЬ
КОМУ ПОЖРАТЬ
КОМУ И ПОКУЩАТЬ

**ТАВКА
ЖИВНЫХ РЫБ
И
РАСТЕНИЙ**

ИМ
33
ЛЕНСКОЯ УЛ. 11/15
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ТЕХНИКА
СЕРВИС И МОТОР

ЗЮ

ЗЮ

МОЖА

ШОСС

Another roadside
attraction



Celanese

SILK

LADY MARK

UNDERWEAR





ВСЕ

ВСЁ-ТАКИ

НО ЧТО БОЛЬШЕ ВСЕГО

ВОЗДУХ

all:

all the same

but what's most of all

air



4
JAPANESE

THR

TRA

CC

QUEEN

P.

N

OLL

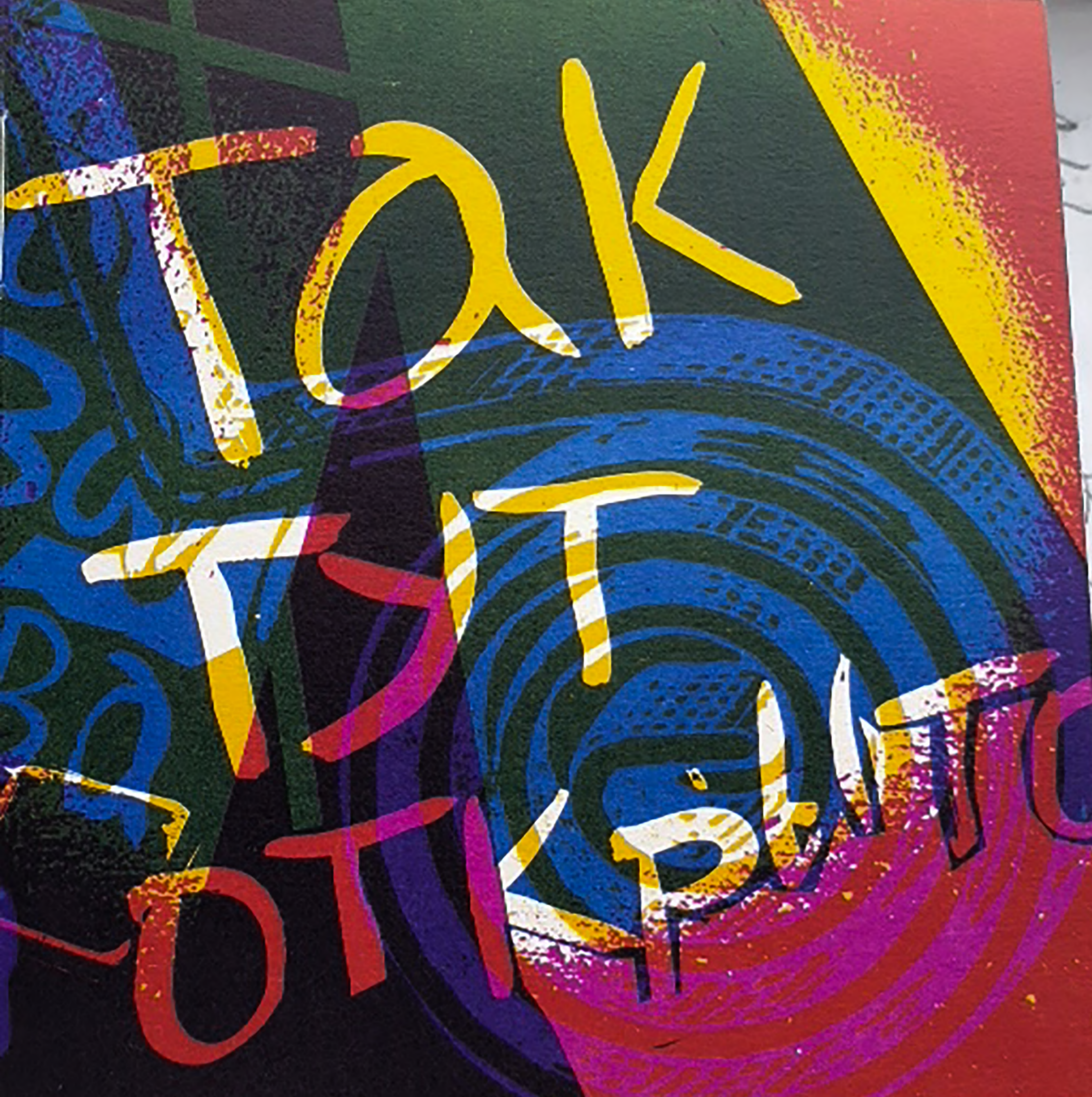
LI



1

2





TWO POETS ARE
IN A LIGHT AIR
OVER THE AT
AMAY DAY M
WAS PICK
BY SHIPS IN T